ACORD DE IMPLEMENTARE

între

Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
Dag-Hammarskjöld-Weg 1-5
65760 Eschborn
Germania

– denumită în continuare „GIZ" –

și

Ministerul Muncii și Protecției Sociale al Republicii Moldova
str. Vasile Alecsandri 1
Chișinău, MD-2009
Republica Moldova

– denumit în continuare „MMPS" –

privind proiectul

„Promovarea angajării tineretului în Republica Moldova"

– denumit în continuare „Proiectul" –

Temeiul Acordului

Temeiul prezentului Acord îl constituie următoarele:

- Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Federale Germania privind cooperarea tehnică pentru dezvoltare, din data de 10 iulie 2014, ratificat prin Legea nr. 58 din 09.04.2015 (Acord),

- Înțelegerea, întocmită prin schimb de note, dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Federale Germania privind cooperarea tehnică pentru finanțarea proiectelor "Promovarea angajării tinerilor în Moldova", "Eficiența energetică și energii regenerabile pentru Moldova", și "Administrația publică atractivă și eficientă pentru Moldova" din 11.12.2023 și 18.12.2023 (Înțelegere).

În conformitate cu art. 2 din acordul menționat mai sus și alin. 3 din Schimbul de note din 11.12.2023 menționat mai sus, detaliile Proiectului urmează să fie stabilite într-un acord încheiat între GIZ și MMPS. GIZ acționează întru executarea misiunii cu care a fost însărcinată de către Guvernul Republicii Federale Germania.

1. Obiectivul și indicatorii Proiectului

Obiectivul acestui Proiect este: „Mai mulți tineri și tinere care nu sunt încadrați în câmpul muncii și nici în sistemul educațional au găsit locuri de muncă bune în Moldova".

Partenerul politic de implementare a Proiectului este MMPS al Republicii Moldova.

GIZ și MMPS sunt angajate în comun în realizarea acestui obiectiv.

Indicatori care vor servi la măsurarea în comun a rezultatelor Proiectului:

1. Prin aducerea pe piața muncii a 1.500 de tineri din grupul NEET (dintre care 65% sunt femei și 50% sunt din mediul rural) care au participat la măsuri de calificare sau consiliere, susținute de Proiect, un număr total de 2.162 de tineri au găsit locuri de muncă decente în Moldova.

   Nivel de referință: 662 de tineri din grupul NEET angajați (662 de tineri cu vârste cuprinse între 15 și 24 de ani au fost încadrați în muncă de către Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă – denumită în continuare ANOFM – la nivel național în anul 2022)

   Valoare țintă: 2.162 de tineri din grupul NEET încadrați în muncă, dintre care 65% sunt femei și 50% sunt din mediul rural (12/2027)

2. 1.050 (70%) din cei 1.500 de tineri din grupul NEET care au primit sprijin în cadrul modulului și și-au găsit un loc de muncă au fost mulțumiți de situația lor profesională, 65% dintre aceștia fiind femei și 50% din mediul rural.

   Valoare de bază: 0 tineri din grupul NEET angajați (ANOFM nu a efectuat încă astfel de studii)

   Valoare țintă: 1.050 (70%) din 1.500 de tineri din grupul NEET care primesc sprijin, dintre care 65% sunt femei și 50% din mediul rural (12/2027)

3. 1.050 (70%) din 1.500 de tineri din grupul NEET care și-au găsit un loc de muncă cu ajutorul Proiectului (65% dintre ei fiind femei și 50% din mediul rural) au confirmat că măsurile de consiliere și formare, oferite de ANOFM sau de organizațiile de tineret selectate, au fost relevante pentru obținerea unui loc de muncă.
   Valoare de bază (baseline): 0 tineri din grupul NEET angajați (până în prezent nu au fost realizate astfel de sondaje de către agenția națională pentru ocuparea forței de muncă, 06/2025).

Valoare-țintă (target value): 1.050 (70%) din 1.500 de tineri din grupul NEET angajați, dintre care 65% sunt femei și 50% provin din mediul rural (12/2027).

2. Contribuții la proiect din partea Guvernului Republicii Federale Germania prin intermediul GIZ

În conformitate cu Schimbul de note din 11.12.2023, Guvernul Republicii Federale Germania va pune la dispoziția GIZ până la 3.800.000 EUR (trei milioane opt sute de mii de euro) drept contribuție germană. Această sumă include costurile suportate de organizația implementatoare germană.

Punerea la dispoziție de experți

GIZ va pune la dispoziția Proiectului:

- un expert detașat în domeniul promovării angajării, care va fi responsabil pentru contribuția GIZ și care va fi, în același timp, liderul echipei de experți puși la dispoziție pentru acest Proiect pe durata etapei descrise la Clauza 4 de mai jos;
- un expert național pe termen lung care se va concentra în principal pe consolidarea Observatorului pieței forței de muncă al Agenției pentru Ocuparea Forței de Muncă și pe îmbunătățirea cooperării cu oficiile teritoriale pentru ocuparea forței de muncă și cu asociațiile de business în ceea ce privește colectarea datelor (până la 48 de luni);
- un expert național pe termen lung care va sprijini prestatorii de servicii de formare în procesul de concepere, testare și acreditare a cursurilor noi și a formărilor suplimentare pentru personalul de conducere și didactic, precum și de stabilire a relațiilor de cooperare cu asociații și companii comerciale (până la 48 de luni);
- un expert național pe termen lung care va consilia oficiile teritoriale selectate ale ANOFM cu privire la dezvoltarea rețelelor locale și elaborarea strategiilor locale de informare și va asigura instruirea corespunzătoare a părților interesate la nivel local și regional (până la 48 de luni);
- un expert național pe termen lung în comunicare, care va sprijini implementarea strategiilor de informare și prezentarea adecvată a acestora în canalele media (până la 48 de luni);
- un expert național în domeniul egalității de gen, care se va concentra pe integrarea abordărilor sensibile la dimensiunea de gen în cadrul proiectului (până la 12 luni);
- un expert național pe termen lung în monitorizare și evaluare (până la 24 luni);
- un angajat național pe termen lung responsabil de aspectele financiare și administrative (până la 24 luni).

De asemenea, GIZ va pune la dispoziție, pe durata etapei în curs a Proiectului (după cum se indică la Clauza 4 de mai jos), experți naționali și internaționali pe termen scurt pe diverse teme legate de sprijinirea, consilierea și implementarea proiectului privind angajarea tineretului.

Experții care vor fi puși la dispoziție de GIZ, astfel cum se prevede mai sus, vor sprijini în mod direct reforma în curs de desfășurare privind îmbunătățirea serviciilor ANOFM (2023 – 2026) și vor contribui la atingerea obiectivelor reformei, cum ar fi o mai bună țintire a diferitor categorii de șomeri, furnizarea de servicii de angajare mai calitative și orientate către cerere și îmbunătățirea performanței instituționale a ANOFM.

Furnizarea de materiale și echipamente

GIZ va furniza următoarele bunuri pentru dotarea infrastructurii tehnice:

- mobilier de birou și echipamente IT;
- facilități logistice și de birou pentru personal și experți;
- automobil pentru necesitățile proiectului.

În temeiul art.6, alin. (2) al Acordului și pct. 6-8 al Înțelegerii care stau la baza acestui Acord, materialele și echipamentele destinate pentru dotarea infrastructurii tehnice, vor fi scutite de impozite, taxe și alte plăți interne obligatorii.

Formare de bază sau formări suplimentare în afara Proiectului

GIZ va asigura formarea de bază (sau formări suplimentare) pentru experții parteneri la toate nivelurile de implementare, în funcție de nevoile legate de realizarea obiectivelor proiectului. Aceasta poate include formare la locul de muncă, coaching, învățare de la egal la egal și mentorat.

Costuri operaționale și administrative

GIZ va suporta costurile operaționale și/sau administrative legate de procesarea contribuției germane la Proiect.

Alte contribuții

GIZ va aduce următoarele contribuții suplimentare:

- sprijin pentru furnizarea unui volum limitat de echipamente pentru instituțiile partenere (de exemplu, oficiile teritoriale pentru ocuparea forței de muncă, ANOFM, prestatori ai serviciilor de formare);
- contribuții financiare în valoare de până la 225.000 EUR. Detaliile acestorcontribuții financiare vor fi stabilite într-un acord de finanțare între GIZ și beneficiarul contribuției financiare.

3. Contribuții din partea MMPS

Punerea la dispoziție de experți și personal auxiliar

MMPS va oferi sprijin Proiectului pe întreaga durată a intervenției în mod suficient și în timp util.

MMPS va implica personalul relevant pentru a sprijini implementarea generală a Proiectului. Rolul acestora va fi de a facilita coordonarea între părțile interesate și de a se asigura că contribuțiile convenite sunt îndeplinite.
În plus, alți parteneri de implementare vor pune la dispoziție fiecare experți profesioniști din departamentele lor specializate și vor sprijini managerul de proiect și personalul proiectului în cooperarea cu alte entități naționale și părți interesate și în activitățile zilnice. Partenerii de implementare vor elibera experții din activitățile lor obișnuite pentru a participa la formare, dacă

este necesar. În total, contribuția experților profesioniști puși la dispoziție va însuma până la 72 de luni.

Alți parteneri de implementare includ, dar nu se limitează la:

- Cancelaria de Stat;
- Ministere, în special Ministerul Educației și Cercetării;
- ANOFM și oficiile sale teritoriale pentru ocuparea forței de muncă;
- Structuri guvernamentale subnaționale;
- Instituții de stat și întreprinderi de stat;
- Camere, asociații;
- Școli profesionale, în special Centre de excelență în educație și formare profesională, precum și prestatori de servicii de formare.

Costuri

Prezentul Acord nu implică cheltuieli suplimentare pentru autoritățile participante. Orice costuri aferente vor fi suportate din fondurile deja aprobate în bugetele respective, fără necesitatea alocării de resurse financiare suplimentare din bugetul de stat, respectiv MMPS va asigura participarea tinerilor NEET din grupul țintă în cadrul sistemului de vouchere, în limita disponibilității acestora, iar costurile de personal și de deplasare internă, precum și costurile operaționale și administrative ale personalului partenerilor legate de activitățile proiectului vor fi suportate de partenerii de implementare respectivi.

Punerea la dispoziție de locații, clădiri și spații de lucru

MMPS va pune gratuit la dispoziția Proiectului următoarele locații și clădiri, inclusiv echipamente și mobilier, în măsura în care acestea nu sunt puse la dispoziție de GIZ:

- un loc de muncă în incinta ANOFM sau a unei entități colaboratoare, inclusiv mobilier, conexiuni la internet și telefon pentru expertul integrat;
- posibilitatea de a oferi birouri suplimentare va face obiectul unor discuții bilaterale între GIZ și partenerii de implementare respectivi.

În plus, MMPS și instituțiile subordonate vor pune la dispoziție, în limitele disponibile, spațiile necesare pentru realizarea măsurilor planificate, cum ar fi cursuri de formare, evenimente, ateliere sau întruniri, împreună cu echipamente și mobilier suficiente și adecvate.

4. Alte prevederi

Evaluare

GIZ poate efectua o evaluare a Proiectului în timpul sau după implementarea prezentului Acord. În acest scop, GIZ va detașa experți/evaluatori pentru Proiect. MMPS și ANOFM, precum și alți parteneri de implementare vor participa la evaluare. În toate cazurile, acesta va sprijini expertul/experții sau evaluatorul/evaluatorii în activitatea lor și le va permite să examineze toate documentele necesare.

MMPS și ANOFM și ceilalți parteneri de implementare vor fi informați cu privire la rezultatele evaluării prin intermediul unui raport.

Suspendarea contribuțiilor și rezilierea Acordului

Prezentul Acord va continua până la sfârșitul perioadei de parteneriat, astfel cum s-a convenit, cu condiția ca:

(a) în cazul în care una dintre Părți încalcă termenii prezentului Acord, Partea care nu a încălcat poate solicita în scris Părții care a încălcat să remedieze această încălcare în termen de treizeci (30) de zile, iar în cazul în care Partea care a încălcat nu remediază încălcarea respectivă în termenul specificat sau în cazul în care încălcarea nu poate fi remediată, Partea care nu a încălcat poate rezilia imediat prezentul Acord în scris, fără a aduce atingere niciunui drept care ar fi putut fi dobândit de Partea care a încălcat.

În circumstanțe specifice valabile, descrise în scris, prezentul Acord poate fi reziliat de fiecare dintre părți cu un preaviz scris de cel puțin (1) lună.

Părțile vor conveni, după caz, asupra măsurilor necesare pentru a asigura finalizarea ordonată a activităților inițiate în temeiul prezentului Acord.

Durata Acordului

Cu excepția celor prevăzute la Clauza 4 de mai sus privind suspendarea contribuțiilor și rezilierea Acordului, prezentul Acord este valabil pe durata etapei în curs a Proiectului (programată în prezent să se desfășoare între 01/2024 și 12/2027). Durata prezentului Acord poate fi prelungită în cazul unei întârzieri în executarea contribuției Germaniei, astfel cum se prevede în prezentul acord, și în executarea contribuțiilor convenite ale MMPS.

Ajustarea Acordului

Orice modificare a Acordului sau a Proiectelor necesită acordul prealabil al ambelor Părți. Partea care propune modificări o va informa imediat pe cealaltă Parte, indicând motivele, măsurile planificate și consecințele modificărilor. Executarea acestor măsuri poate începe numai pe baza unei planificări revizuite și cu acordul scris al ambelor Părți.

GIZ poate rezilia unilateral prezentul Acord în cazul în care misiunea cu care a fost însărcinată de către Guvernul Republicii Federale Germania este retrasă.

Forma scrisă

Modificările și completările la prezentul Acord, precum și orice alte declarații și comunicări importante pentru executarea prezentului Acord, se fac în scris. În cazul declarațiilor și comunicărilor către GIZ, este suficient ca acestea să fie primite de șeful de echipă al experților puși la dispoziție. Toată corespondența dintre parteneri în cadrul prezentului Acord se va face în limba română sau engleză.

Acorduri cu organizații individuale implementatoare

Persoana responsabilă pentru contribuția GIZ și persoana responsabilă/persoanele responsabile pentru contribuțiile organizației partenere sau ale altor organizații implementatoare pot încheia împreună un acord obligatoriu privind detaliile suplimentare referitoare la execuția Proiectului (de exemplu, pe baza unui plan de operațiuni), sau pot stabili în scris aceste detalii în orice alt mod adecvat și, dacă este necesar, pot adapta un astfel de acord pentru a ține seama de evoluția proiectului.

Acorduri guvernamentale

În rest, prevederile Acordului între Gevernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Federale Germania, privind cooperarea tehnică pentru dezvoltare, semnat la Berlin, la 10 iulie 2024, și Înțelegerea, întocmită prin schimb de note, dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Federale Germania privind cooperarea tehnică pentru finanțarea proiectelor "Promovarea angajării tinerilor în Moldova", "Eficiența energetică și energii regenerabile pentru Moldova" și "Administrația publică atractivă și eficientă pentru Moldova" din 11.12.2023 și 18.12.2023, ambele menționate la începutul prezentului Acord, se aplică și prezentului Acord.

Obligații financiare

Prezentul Acord creează obligații financiare numai în măsura specificată explicit în secțiunile 2 și 3 de mai sus, unde:

- GIZ suportă costurile operaționale și administrative asociate contribuțiilor sale, astfel cum sunt detaliate în secțiunea 2;
- Instituțiile partenere își suportă costurile respective, astfel cum sunt detaliate în secțiunea 3;
- Niciuna dintre părți nu va avea obligații financiare suplimentare față de cele menționate în mod specific în prezentul acord.

Confidențialitatea

Părțile vor lua toate măsurile rezonabile compatibile cu legislația în vigoare pentru a păstra confidențialitatea informațiilor care constituie un secret de stat sau comercial și pentru a nu divulga astfel de informații terților fără permisiunea expresă a celeilalte părți; cu condiția, totuși, ca această obligație de confidențialitate și nedivulgare să nu se extindă la informațiile care: (a) sunt cunoscute de partea care divulgă înainte de data intrării în vigoare a prezentului Acord; (b) intră în domeniul public fără vina părții care divulgă; sau (c) trebuie divulgate de către partea care divulgă.

Soluționarea litigiilor

Părțile vor depune toate eforturile pentru a soluționa pe cale amiabilă orice dispută, controversă sau revendicare care apare din sau în legătură cu prezentul Acord.

Embleme, nume și logo-uri

Niciuna dintre Părți nu poate utiliza emblema, numele sau logo-ul celeilalte Părți fără acordul prealabil expres al acesteia.

Protecția datelor cu caracter personal

Părțile vor asigura protecția datelor cu caracter personal, care sunt colectate, utilizate și/sau stocate în timpul implementării Proiectului, în conformitate cu legislația națională respectivă. Datele cu caracter personal respective vor fi utilizate de către părți numai în scopurile pentru care au fost furnizate. Utilizarea în alte scopuri va fi permisă numai cu autorizarea prealabilă a Părții transmițătoare.

Destinatarul este obligat sa protejeze în mod eficient datele transmise de distrugerea accidentală sau neautorizată, pierderea accidentală, modificarea accidentală ori neautorizată, diseminarea accidentală sau neautorizată, accesul accidental ori neautorizat sau publicarea accidentală ori neautorizată. Controlul respectării prevederilor legale privind protecția datelor cu caracter personal în cadrul implementării prezentului Acord va reveni Autorității naționale de conformitate privind prelucrarea datelor cu caracter personal și, în cazul transmiterii transfrontaliere a datelor cu caracter personal, a autorității de conformitate privind prelucrarea datelor cu caracter personal din Statul corespunzător părții în cauză. În cazul necesității de a transmite date cu caracter personal în străinătate, scopul concret al transmiterii va fi specificat în termenii de referință pentru fiecare acțiune propusă. Niciuna dintre părți nu va transmite date cu caracter personal în străinătate fără a obține acordul celeilalte părți în acest sens.

Diverse

Acordul are un caracter voluntar, niciuna dintre părți nu poate obliga cealaltă parte să participe la activități comune. Toate completările, modificările și anexele la prezentul Acord sunt parte integrantă a acestuia și au aceeași forță juridică dacă sunt în scris, semnate de reprezentanții autorizați ai Părților și confirmate prin sigiliile/ștampilele Părților.

Raportarea cu privire la implementarea prezentului Acord se va face în mod regulat în cadrul reuniunilor semestriale ale unui Comitet coordonator, care va include reprezentanți ai MMPS, GIZ, Ambasadei Germaniei și alții și se va realiza prin pregătirea de rapoarte statistice și narative privind implementarea activităților propuse.

Raportul final privind implementarea prezentului Acord va fi elaborat cu o lună înainte de data expirării prezentului Acord și la el vor contribui ambele părți.
În soluționarea chestiunilor care nu sunt prevăzute de prezentul Acord, Părțile se vor ghida de legislația în vigoare din Republica Moldova. Părțile vor respecta toate legile, ordonanțele, normele și reglementările care afectează îndeplinirea obligațiilor lor în temeiul prezentului Acord.

Intrarea în vigoare, copii

Prezentul Acord intră în vigoare la data semnării sale de către ambele Părți. Acesta se întocmește în două exemplare originale, în două limbi, engleză și română.

Chișinău, 24.2.2026

GIZ

Claudia Hermes,
Directoare de țară,
Oficiul GIZ Chișinău

Rolf Peter,
Manager de Proiect GIZ
"Promovarea angajării tineretului în Republica Moldova"

Chișinău, 24.2.2026

Ministerul Muncii și Protecției Sociale

Natalia Plugaru,
Ministra Muncii și Protecției Sociale